998f4938-90b7-4e6e-bd5c-7e184272df27_0

Приложено се изпраща на делегациите писмо от г-н K. LENAERTS, председател на Съда на Европейския съюз, до г-н J. ASSELBORN, председател на Съвета на Европейския съюз.

*Люксембург, 17 ноември 2015 г.*

*Г-н Jean Asselborn*

*Председател на Съвета на Европейския съюз*

*175, rue de la Loi*

***B-1048 БРЮКСЕЛ***

*Уважаеми господин председател,*

*Предвид член 281, втора алинея от Договора за функционирането на Европейския съюз, както и член 106а, параграф 1 от Договора за ЕОАЕ, и след като Европейският парламент прие на второ четене Регламента на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Протокол номер 3 относно Статута на Съда на Европейския съюз, имам честта да Ви представя предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за прехвърляне на Общия съд на Европейския съюз на компетентността да разглежда като първа инстанция споровете между Съюза и неговите служители.*

*Това предложение се вписва изцяло в структурата и логиката на реформата в правораздавателното устройство и привежда в изпълнение втория етап от увеличаването на броя на съдиите в Общия съд, като в тази юрисдикция, считано от 1 септември 2016 г., се включат седемте съдии от Съда на публичната служба. Предлаганите изменения са придружени от изложение на мотивите, въвеждащо по-специално разпоредбите, с които на Общия съд се прехвърля упражняваната досега от Съда на публичната служба компетентност да разглежда споровете между институциите и всички органи или служби, от една страна, и техните служители, от друга страна.*

*За да могат тези разпоредби да влязат в сила по възможно най-ефикасния начин, би било добре номинирането на новите съдии да се извърши възможно най-бързо, а правителствата да представят предложенията си като отчетат във възможно най-голяма степен необходимостта да се осигури непрекъснатост при разглеждането на делата от съответната област.*

*Моля приемете, уважаеми г-н председател, моите най-дълбоки почитания.*

*Koen LENAERTS*

rue du Fort Niedergrünewald – L-2925 LUXEMBOURG

Тел. (+352) 4303 3553 – Koen.Lenaerts@curia.europa.eu

РЕГЛАМЕНТ (ЕС, ЕВРАТОМ) 2016/XXX

НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРАЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

ОТ …

за прехвърляне на Общия съд на Европейския съюз на компетентността да разглежда като първа инстанция споровете между Съюза и неговите служители

Изложение на мотивите

Този проект на регламент на Парламента и на Съвета се основава на член 256, параграф 1, член 257, първа и втора алинеи и член 281, втора алинея, ДФЕС, както и на член 106а, параграф 1, ЕОАЕ.

Този текст отменя в *член първи*:

* Решение (2004/752/ЕО, Евратом) на Съвета от 2 ноември 2004 година за създаване на Съда на публичната служба[[1]](#footnote-1) (като се спазват преходните разпоредби, съдържащи се в член 4 от настоящия проект на регламент) и следователно,
* Регламент (ЕС, Евратом) № 979/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 година за заместващите съдии в Съда на публичната служба на Европейския съюз[[2]](#footnote-2).

Ч*лен* *2* въвежда два нови члена в Статута на Съда.

* Новият член 50а определя в параграф 1 — съгласно член 256, параграф 1, последно изречение, ДФЕС — правомощията на Общия съд в областта на публичната служба. Всъщност, тъй като член 256, параграф 1, ДФЕС препраща по-специално към член 270 ДФЕС, сам по себе си той няма да е достатъчен за да бъдат обхванати и споровете между всички институции, органи или служби, от една страна, и техните служители от друга страна, по отношение на които е предоставена компетентност на Съда на Европейския съюз — формула, която откриваме в приложение I към Статута на Съда, което вече няма да съществува — и които спорове няма да попадат в обхвата на Правилника за длъжностните лица на Съюза или на УРДС. В частност става дума за споровете между ЕЦБ и нейните служители, които са от обхвата на компетентност на Съда на Европейския съюз съгласно член 36.2 от Протокол (№ 4) за Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка, или още между ЕИБ и нейните служители (за които също не се прилага Правилникът за длъжностните лица).

Новият член 50а, параграф 2 отново предвижда в Статута на Съда правилото по член 7, параграф 4 от приложение I към него, според което съдията, на когото е възложен спорът от областта на публичната служба, може да прецени на всеки един от етапите на производството възможността за доброволното уреждане на този спор. Всъщност на практика се оказа, че при определени категории спорове е полезно използването на този алтернативен начин за разрешаване на спорове.

* Новият член 62в предвижда общо, че разпоредбите, отнасящи се до правомощията, състава, организацията и производството на всеки специализиран съд, създаден съгласно член 257 ДФЕС, се съдържат в приложение към Статута.

*Член 3* урежда процедурата за разглеждане на делата, висящи пред СПС към 31 август 2016 г., които от 1 септември 2016 г. ще бъдат прехвърлени на Общия съд. Общият съд ще трябва да продължи разглеждането им от етапа на производството, на който се намират на тази дата, а процесуалните мерки, приети от СПС в рамките на тези дела, продължават да се прилагат. Когато делото е прехвърлено на Общия съд след съдебното заседание, устната фаза на производството се възобновява.

*Член 4 от проекта на регламент* предвижда преходен режим за жалбите, които към 1 септември 2016 г., момента на прехвърляне на компетентността, все още се разглеждат или са подадени след тази дата срещу решения на СПС. Съгласно член 256, параграф 2, ДФЕС, Общият съд запазва компетентността си да разглежда и да се произнася по тези жалби. Също така, за тях продължават да се прилагат членове 9—12 от приложение I към Статута на Съда. Ако Общият съд отмени решение на СПС, но приеме, че етапът на производството не позволява разрешаването на спора, той връща делото на състав, различен от този, който се е произнесъл по жалбата (а именно, състава по жалбите).

Ч*лен* *5, първа алинея* определя, че датата, на която влиза в сила прехвърлянето на компетентността на Общия съд да разглежда като първа инстанция споровете между Съюза и негови служители, е 1 септември 2016 г.

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

като взеха предвид Договора за Европейския съюз и по-специално, член 19, параграф 2, втора алинея от него,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз и по-специално, член 256, параграф 1, член 257, първа и втора алинеи, и член 281, втора алинея от него,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално, член 106а, параграф 1 от него,

като взеха предвид искането на Съда от …,

като взеха предвид становището на Комисията от …,

след предаване на проекта на законодателен акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

1. Член 48 от Протокол № 3 относно Статута на Съда на Европейския съюз, изменен с Регламент (ЕС, Евратом) 2015/XXX на Европейския парламент и на Съвета от …[[3]](#footnote-3) предвижда, че Общият съд, който от […] 2016 се състои от 40 съдии, от 1 септември 2016 г. ще бъде в състав от 47 съдии, и от двама съдии от държава членка от 1 септември 2019 г.
2. От съображение 9 от Регламент 2015/XXX следва, че увеличението на броя на съдиите в Общия съд със седем от 1 септември 2016 г. налага и прехвърлянето на Общия съд на компетентността да разглежда като първа инстанция споровете между Съюза и негови служители по силата на член 270 ДФЕС, което съгласно член 256, параграф 1, ДФЕС предполага разпускането на Съда на публичната служба на Европейския съюз. Ето защо трябва да се отмени Решение (2004/752/ЕО, Евратом) на Съвета от 2 ноември 2004 г. за създаване на Съда на публичната служба на Европейския съюз[[4]](#footnote-4), доколкото с него последният е създаден към Общия съд, а следователно и член 62а, понастоящем, след изменение, член 62в от Протокол № 3 относно Статута на Съда на Европейския съюз и приложение I към него, както и Регламент (ЕС, Евратом) № 979/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 година за заместващите съдии в Съда на публичната служба на Европейския съюз[[5]](#footnote-5).
3. Освен това е необходимо на Общия съд, подобно на Съда на публичната служба на Европейския съюз, както следва от член 1 от приложение I към Протокол № 3 относно Статута на Съда на Европейския съюз, отменен с настоящия регламент, да се предостави компетентността да разглежда споровете между всички институции, органи или служби, от една страна, и техните служители, от друга страна, по отношение на които е предоставена компетентност на Съда на Европейския съюз.
4. Общият съд ще трябва да се произнася, предвид особения характер на споровете в областта на публичната служба на Европейския съюз, като преценява на всеки един от етапите на производството възможността за доброволно уреждане на споровете.[[6]](#footnote-6)
5. Освен това следва да се предвидят подходящи преходни разпоредби относно прехвърлянето на Общия съд на първоинстанционните съдебни спорове, свързани с публичната служба на Съюза, за да се гарантира доброто протичане на производството по делата, които са били висящи пред Съда на публичната служба на Европейския съюз към датата на прехвърлянето, както и да се определи режимът, приложим за жалбите, които към тази дата все още се разглеждат или са подадени след това срещу решения на този съд.

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

Отменят се:

1. Решение (2004/752/ЕО, Евратом) на Съвета от 2 ноември 2004 г. за създаване на Съда на публичната служба на Европейския съюз, а следователно и член 62в от Протокол № 3 относно Статута на Съда на Европейския съюз, както и приложение I към него, без да се засяга действието на член 4;

2. Регламент (ЕС, Евратом) № 979/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 година за заместващите съдии в Съда на публичната служба на Европейския съюз.

*Член 2*

Протокол № 3 относно Статута на Съда на Европейския съюз се изменя както следва:

1. Добавя се следният член:

„Член 50а

1. Общият съд е компетентен да разглежда като първа инстанция споровете между Съюза и неговите служители, по силата на член 270 от Договора за функционирането на Европейския съюз, както и споровете между всички институции, органи или служби, от една страна, и техните служители, от друга страна, по отношение на които е предоставена компетентност на Съда на Европейския съюз.
2. На всеки един от етапите на производството, включително непосредствено след подаване на исковата молба, Общият съд може да прецени възможността за доброволно уреждане на спора между страните, както и да им окаже съдействие в тази насока.“

2. Добавя се следният член:

„Член 62в

Разпоредбите относно правомощията, състава, организацията и производството на всеки специализиран съд, създаден съгласно член 257 ДФЕС, се съдържат в приложение към настоящия статут.“

*Член 3*

Делата, висящи пред Съда на публичната служба на Европейския съюз към 31 август 2016 г., се прехвърлят на Общия съд. Общият съд продължава разглеждането им от етапа на производството, на който се намират на тази дата. Когато делото е прехвърлено на Общия съд след приключване на устната фаза на производството, тази фаза се възобновява.

*Член 4*

Членове 9—12 от приложение I към Протокол № 3 относно Статута на Съда на Европейския съюз продължават да се прилагат за жалбите, с които Общият съд е сезиран към 31 август 2016 г. или са подадени след тази дата срещу решения на Съда на публичната служба на Европейския съюз. Ако Общият съд отмени решение на последния, но приеме, че етапът на производството не позволява разрешаването на спора, той връща делото на състав, различен от този, който се е произнесъл по жалбата.

*Член 5*

Настоящият регламент поражда действие на 1 септември 2016 г.

Той влиза в сила на първия ден от месеца след неговото публикуване в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставен в Брюксел, на …

*За Европейския парламент За Съвета*

*Председател*  *Председател*

1. ОВ L 333, 9.11.2004 г., стр. 7; Специално издание на български език, 2007 г., глава 1, том 5, стр. 142, попр. OB L 74, 22.3.2010 г., стр. 2. [↑](#footnote-ref-1)
2. Не се предвижда отмяната на членове 62 — 62б от Статута на Съда относно преразглеждането. Всъщност тези разпоредби могат да останат „в резерв“, в случай, че в бъдеще отново бъде създаден специализиран съд. Впрочем същите разпоредби се отнасят до преразглеждането на решения, постановени по преюдициално запитване. На Общия съд обаче още не е призната преюдициална компетентност. Така или иначе не може да се изключи възможността за висяща пред Съда процедура по преразглеждане към 1 септември 2016 г. Ще трябва също да се разреши на Съда дори след тази дата да започне преразглеждане на решение, постановено от Общия съд по жалба. Ако Общият съд бъде сезиран с дело, което му е върнато след преразглеждане, ще се прилагат разпоредбите на неговия Процедурен правилник. [↑](#footnote-ref-2)
3. ОВ L XXX. [↑](#footnote-ref-3)
4. ОВ L 333, 9.11.2004 г., стр. 7; Специално издание на български език, 2007 г., глава 1, том 5, стр. 142, поправка OB L 74, 22.3.2010 г., стр. 2*.* [↑](#footnote-ref-4)
5. ОВ L 303, 31.10.2012, стр. 83. [↑](#footnote-ref-5)
6. Текстът е заимстван от съображение 7 от Решение 2004/752 за създаване на СПС. [↑](#footnote-ref-6)